

# Všeobecné obchodní a záruční podmínky

Heidelberg CZ & SK s.r.o., platné od 15. 9. 2023



Tyto všeobecné obchodní a záruční podmínky (dále jen „VOP“) upravují závazkové vztahy mezi společností Heidelberg CZ & SK s.r.o. (dále jen „HCZ“) a jednotlivými zákazníky (dále jen „Zákazník“), (dále společně také jen „Smluvní strany“) při uzavírání ať již smluv kupních, jejichž předmětem je dodání zboží či prodej strojů, tak smlou o dílo, jejichž předmětem je kromě dodání zboží či prodeje strojů také montáž. Pokud není dále stanoveno jinak, je předmět smlouvy jak v případě kupní smlouvy, tak v případě smlouvy o dílo označován jako „Předmět dodávky“, ve specifických ustanoveních týkajících se pouze smlouvy o dílo je předmět smlouvy označován jako „Dílo“. Pokud není uvedeno jinak, považuje se za „Smlouvu“ jak smlouva kupní, tak smlouva o dílo.

V konkrétních ustanoveních těchto VOP týkajících se pouze smluv kupních, jsou Smluvní strany specifikovány tak, že HCZ je označen a vystupuje v pozici „Prodávající“ a Zákazník v pozici „Kupující“ či je Smlouva výslovně označena jako „Kupní smlouva“. V konkrétních ustanoveních těchto VOP týkajících se pouze smlouvy o dílo jsou Smluvní strany specifikovány tak, že HCZ je označen a vystupuje v pozici „Zhotovitel“ a Zákazník v pozici „Objednatel“ či je Smlouva výslovně označena jako „Smlouva o dílo“.

## 1. Údaje a podklady předávané pro uzavření Smlouvy

1.1 Podklady, jako vyobrazení, výkresy, údaje o váze, prostoru, spotřebě energie a výkonnosti, které byly ze strany HCZ předány v rámci přípravy pro uzavření Smlouvy, jsou mezi Smluvními stranami považovány za definitivní, s výjimkou případu uvedeného v čl. 2.3 těchto VOP. Odchytky od těchto podkladů v samotné Smlouvě mohou být Smluvními stranami smlouveny ve výjimečných případech, a pouze v písemné formě, a to tak, aby zásadně neměnily podklady původně při přípravě Smlouvy HCZ Zákazníkovi předané.

## 2. Uzavírání Smluv a objem dodávek

2.1 Smluvní vztah mezi Smluvními stranami vznikne:

- na základě písemné objednávky Kupujícího, která je písemně bez výhrad potvrzena Prodávajícím. Smluvní strany výslovně vylučují možnost akceptace návrhu Smlouvy s jakýmkoliv dodatkem či odchylkou;
- nebo na základě uzavřené Kupní smlouvy, která je podepsána oběma Smluvními stranami;
- nebo na základě uzavřené Smlouvy o dílo, která je podepsána oběma Smluvními stranami.

2.2 Předmět dodávky je vždy stanoven a specifikován ve Smlouvě.

2.3 HCZ si vyhrazuje právo jednostranně změnit Předmět dodávky, avšak pouze ve výjimečných případech, kdy dojde k nahrazení Zákazníkem objednaného výrobku, který je součástí Předmětu dodávky, novým, technologicky vyspělejším výrobkem v příslušné modelové řadě Heidelberg a současně k ukončení výroby původně Zákazníkem objednaného výrobku, avšak při zachování všech podstatných technických parametrů a ostatních smluvních podmínek ve vztahu k Předmětu dodávky a odpovídajícím požadavkům Zákazníka.

V takovém případě je HCZ povinen Zákazníka o změně Předmětu dodávky včas písemně informovat, včetně popisu nového výrobku nahrazujícího Zákazníkem objednaný výrobek, který v době dodávky již není v modelové řadě Heidelberg. Zákazník má v takovém případě právo do 7 dnů od doručení oznámení HCZ změnu Předmětu dodávky písemně odmítnout. Pokud tak neučiní, má se za to, že změnu Předmětu dodávky odsouhlasil. V případě, že Zákazník využije svého práva a odmítne změnu Předmětu dodávky dle tohoto odstavce, má HCZ právo odstoupit od Smlouvy, a to v rozsahu části dotčené změnou dodávky, nebo celého Předmětu dodávky, dle svého uvážení.

## 3. Cena a platby

3.1 Cena Předmětu dodávky v případě uzavřené Kupní Smlouvy (dále jen „Kupní cena“) je vždy určena v eurech (EUR) a zahrnuje pojištění, dopravu, balení, zaškolení obsluhy a nezahrnuje placení státních a úředních odvodů, daní, cel, jiných nákladů spojených s odesláním Předmětu dodávky od Prodávajícího ke Kupujícímu a jeho nastěhování do prostor Kupujícího.

3.2 Cena Předmětu dodávky v případě uzavřené Smlouvy o dílo (dále jen „Cena za dílo“) je vždy určena v eurech (EUR) a zahrnuje pojištění, dopravu, balení, montáž, zaškolení obsluhy, náklady spojené s odesláním Předmětu dodávky od Zhotovitele k Objednateli a náklady jeho nastěhování do prostor Objednatele.

3.3 Jak Kupní cena, tak Cena za dílo je splatná v eurech (EUR), pokud není ve Smlouvě stanoveno jinak.

3.4 Je-li Kupní cena či Cena za dílo ve Smlouvě uvedena v korunách českých (CZK) a pokud v období mezi uzavřením Smlouvy a skutečnou platbou dojde ke změně kurzů CZK vůči EUR, nebo EUR vůči CZK a tento rozdíl kurzu bude vyšší než 3 %, navýší se Kupní cena/Cena za dílo o tento rozdíl a HCZ je oprávněn takto vzniklé rozdíly Zákazníkovi účtovat. Základem pro tuto změnu je vždy devizový kurz vyhlášený ČNB v okamžiku vystavení faktury HCZ po podpisu předávacího protokolu.

3.5 Není-li v Kupní smlouvě stanoveno jinak, budou platby Kupní ceny Kupujícím provedeny v následujících termínech:

- 40 % Kupní ceny Předmětu dodávky zaplatí Kupující Prodávajícímu do sedmi (7) kalendářních dnů ode dne uzavření Kupní smlouvy (dále jen „První záloha“);
- 50 % Kupní ceny Předmětu dodávky do sedmi (7) kalendářních dnů proti Oznámení o expedici Předmětu dodávky předloženého Prodávajícím Kupujícímu

(dále jen „Druhá záloha“);

- a 10 % Kupní ceny Předmětu dodávky do čtrnácti (14) kalendářních dnů na základě konečné faktury zaslané Prodávajícím Kupujícímu (dále jen „Doplatek“).

3.6 Není-li ve Smlouvě o dílo stanoveno jinak, budou platby Ceny za dílo provedeny v následujících termínech:

- 40 % Ceny za dílo zaplatí Objednatel Zhotoviteli do sedmi (7) kalendářních dnů ode dne uzavření Smlouvy o dílo (dále jen „První záloha“);
- 50 % Ceny za dílo do sedmi (7) kalendářních dnů proti Oznámení o expedici Předmětu dodávky předloženého Zhotovitelem Objednateli (dále jen „Druhá záloha“);
- 10 % Ceny za dílo zaplatí Objednatel Zhotoviteli po podpisu předávacího protokolu na základě faktury se splatností čtrnáct (14) kalendářních dnů (dále jen „Doplatek“).

3.7 Jednotlivé platby budou v sobě zahrnovat i příslušnou část DPH připadající na každou platbu.

3.8 Pokud nebude ve Smlouvě dohodnuto jinak, budou platby prováděny Zákazníkem bankovním převodem na účet HCZ uvedený ve Smlouvě.

3.9 Závazek Zákazníka k zaplacení První nebo Druhé zálohy nebo Doplatku zanikne připsáním příslušné částky na účet HCZ.

3.10 Je-li Zákazník dlužen z několika závazků k plnění stejného druhu a neurčili při plnění, na který dluh plní, započte se plnění nejprve na závazek nejméně zajištěný, jinak na závazek nejdříve splatný. Použití pravidla obsaženého v ust. §1933 odst. 1 zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, o započtení plnění dlužníka na upomenutý závazek HCZ a Zákazník vylučují.

## 4. Předinstalační příprava

4.1 Objednatel se zavazuje sjednat nejpozději do data, které bude stanoveno ve Smlouvě o dílo montážní harmonogramy s vedoucím servisu Zhotovitele a odsouhlasit provedení montáží Předmětu dodávky a provedení následných školení včetně určení prostor pro konání školení. Objednatel zajistí odpovídající prostory, vybavení a odborně zdatný personál ke konání školení dle předcházející věty na své náklady.

4.2 Objednatel je povinen pro účely montáže Díla a umístění Díla poskytnout staticky a dispozičně vhodné místnosti pro instalaci, montáž Díla a uvedení Díla do provozu, vybavené potřebnými přípojkami elektrické energie, vody, odpadů, tlakového vzduchu a vzduchotechniky atd. podle specifikace Předmětu dodávky a prostředí, které splňuje podmínky pro provoz dle návodu k obsluze nebo technické specifikaci jednotlivých částí Předmětu dodávky (dále jen „Místo montáže“). Pro umístění Předmětu dodávky v případě Kupní smlouvy se tento odstavec použije přiměřeně.

4.3 Zákazník se zavazuje předat HCZ v dostatečném předstihu výkresy Místa montáže (u Díla) nebo místa umístění Předmětu dodávky pro účely umístění Předmětu dodávky a pro provedení zákresu jednotlivých částí Předmětu dodávky, základů a veškerých přípojek. HCZ dodá Zákazníkovi výše uvedené zákresy. Zákazník odpovídá za splnění požadavků a termínů pro instalaci, montáž a provoz Předmětu dodávky. Po uzavření Smlouvy o dílo HCZ předloží Zákazníkovi k podpisu dokument označený jako „Příprava instalace“ (dále jen „Příprava instalace“). Příprava instalace obsahuje především technické požadavky na Místo montáže a dále technické požadavky na instalaci (montáž). Zákazník podpisem Přípravy instalace potvrzuje, že se důkladně seznámil s veškerými požadavky na Místo montáže a požadavky na instalaci (montáž) a zavazuje se tyto požadavky bezvýhradně dodržovat, a to po celou dobu užívání Předmětu dodávky resp. Díla. Za veškeré škody a újmy vzniklé v důsledku nedodržení požadavků obsažených v Přípravě instalace odpovídá výhradně Zákazník.

4.4 Po uzavření Smlouvy o dílo poskytne Objednatel Zhotoviteli půdorysy prostorů, určených pro instalaci zařízení tvořícího Dílo, včetně nákresu technického vybavení prostor (elektroinstalace, voda, vzduchotechnika atd.) a dalších dokumentů nezbytných nebo potřebných k provedení instalace Díla tak, aby bylo možné společně provést zákres jednotlivých komponentů dodávaného Díla, včetně potřebných médií. Příprava médií a přípravu infrastruktury pro Dílo zajistí Objednatel dle požadavků Zhotovitele na své náklady. Pro umístění Předmětu dodávky v případě Kupní smlouvy se tento odstavec použije přiměřeně.

4.5 Zákazník je povinen písemně ohlásit HCZ připravenost Místa montáže a předat vyklizené Místo montáže nejpozději do data stanoveného ve Smlouvě.

HCZ je oprávněn, nikoli však povinen, a to i prostřednictvím třetí pověřené osoby, zkontrolovat připravenost Místa montáže tj. zejména:

- zkontrolovat splnění technických parametrů prostředí;
- zkontrolovat prašnost prostředí, vlhkost a teplotu;
- zkontrolovat technické přípojkы.

V případě, že technické parametry prostředí Místa montáže nespĺňují podmínky pro provoz dle návodu k použití jednotlivých částí Předmětu dodávky, je Zákazník v prodlení se splněním svých povinností dle tohoto článku 4. Provedením či neprovedením měření nepřebírá HCZ jakoukoli odpovědnost za parametry Místa montáže.

4.6 Zákazník poskytne nejpozději v průběhu dodání Předmětu dodávky personál odpovídajícího vzdělání a kvalifikace pro obsluhu Předmětu dodávky (technologie) tak, aby HCZ mohl v předstihu připravit a napláňovat výukové programy zaškolení obsluhy.

## 5. Dodání

5.1 Prodávající dodá Předmět dodávky nebo její jednotlivé části v termínech uvedených v Kupní smlouvě a to po splnění následujících podmínek:

- (i) zaplacení První a Druhé zálohy Kupujícím;
  - (ii) a po splnění závazku přípravy Místa montáže podle čl. 4. těchto VOP.
- 5.2 Zhotovitel provede Dílo v termínech uvedených ve Smlouvě o dílo a to po splnění následujících podmínek:
- (i) Podmínkou dodání Díla ve smyslu čl. 5.3 VOP je zaplacení První zálohy Objednatelem;
  - (ii) Podmínkou zahájení montáže Díla je zaplacení Druhé zálohy Objednatelem a splnění závazku přípravy Místa montáže a předinstalační přípravy podle čl. 4 těchto VOP.

5.3 Dodání se u Kupní smlouvy (vyjma prodeje použitých strojů) uskutečňuje předáním Předmětu dodávky nebo jeho části v Místě montáže Zákazníkoví, konkrétně okamžikem přistavení nákladního vozidla po přivezení. O dodání Předmětu dodávky, nebo jejích částí se obě Smluvní strany zavazují podepsat dodací list (dále jen „Dodání“). Za dodání Díla (vyjma dodání použitých strojů) se považuje dodání (zpravidla zabaleného) zboží, které je součástí Předmětu dodávky a je určeno k následné montáži, do Místa montáže. O dodání Díla se obě Smluvní strany zavazují podepsat dodací list. U použitých strojů bude dodání vždy sjednáno individuálně.

## 6. Montáž, uvedení do provozu, předání a převzetí

6.1 Zákazník provede bezprostředně po dodání jednotlivých částí Předmětu dodávky kontrolu úplnosti a kontrolu neporušenosti přepravních obalů v souladu s balícím listem. Zjištění přítomnosti a kontrola učiněná potvrdí v písemném zápise o kontrole.

6.2 Za účelem montáže (u Díla) a uvedení Předmětu dodávky do provozu je Zákazník povinen HCZ poskytnout odpovídající součinnost. Součinností Zákazníka ve smyslu předchozí věty se rozumí zajištění podmínek pro nerušenou a plynulou činnost zaměstnanců HCZ, nebo třetích osob k tomu pověřených HCZ, provádějících instalaci Předmětu dodávky nebo montáž předmětu Díla v Místě montáže (dále jen „Technici“). Jde zejména o zajištění následujících podmínek:

- (i) bezplatné poskytnutí Místa montáže za splnění veškerých podmínek stanovených v čl. 4 těchto VOP;
- (ii) a umožnění nepřetržitého přístupu Techniků do Místa montáže jednotlivých strojů alespoň po dobu 10 hodin denně, včetně sobot, nedělí a svátků po celou dobu provádění instalace jednotlivých částí Předmětu dodávky nebo montáže jednotlivých částí Díla;
- (iii) umožnění uložení nářadí, pracovních pomůcek a oděvů Techniků v uzamykatelném prostoru, přenechaném po dobu provádění činnosti Techniků podle Smlouvy a těchto VOP v Místě montáže do jejich výlučného užívání.
- (iv) bezplatné poskytnutí vysoko- nebo nízkozdvíhacího vozíku, jakož i způsobilého personálu k obsluze této manipulační techniky v rozsahu nezbytně nutném pro vložení Předmětu dodávky nebo součástí Díla z dopravních prostředků a jeho přemístění do Místa montáže;
- (v) zajištění přítomnosti alespoň jednoho kvalifikovaného a rozhodovacími kompetencemi vybaveného technika podrobně seznámeného s provozem, popř. příslušným plánovaným provozem Zákazníka, a to po celou dobu přítomnosti Techniků v Místě instalace jednotlivých částí Předmětu dodávky nebo montáže jednotlivých částí Díla.

Za splnění těchto podmínek se HCZ zavazuje k provedení instalace Předmětu dodávky nebo montáže Díla maximálně do 60 pracovních dnů ode dne splnění podmínek uvedených v čl. 5.1, resp. 5.2 těchto VOP, není-li ve Smlouvě stanoveno jinak. O ukončení instalace Předmětu dodávky nebo montáže Díla bude HCZ Zákazníka informovat.

HCZ je oprávněn vyúčtovat Zákazníkovi vícenáklady spojené s dodáním, montáží (u Díla) či instalací (u Předmětu dodávky) a uvedením do provozu. Jedná se o takové náklady, které jsou nad rámec běžných nákladů (náklady na stěhování do obtížně přístupných místností suterénu, pater, práce o sobotách, nedělích, státních svátcích a v noci). Tyto vícenáklady budou účtovány podle platného ceníku servisních služeb.

6.3 Spotřební materiál, tj. zejména papír, tiskové desky, barvy a chemické prostředky, nutné k provozu tiskových strojů, popř. ostatní materiál ke knihařským strojům a řezacímu centru, a dále veškeré energie a média potřebná pro uvedení Předmětu dodávky do provozu a provedení předepsaných zkoušek, poskytne Zákazník na své náklady.

6.4 K předání Předmětu dodávky nebo jeho části Zákazníkovi (dále jen „Předání“) dojde dnem:

- (i) podepsání předávacího protokolu ohledně předání Předmětu dodávky nebo jeho části a to oběma Smluvními stranami za následujících podmínek:
  - a) montáž Díla nebo předání a instalace (je-li Prodávajícím prováděna) Předmětu dodávky nebo jeho části byla dokončena;
  - b) a u Díla nebo Předmětu dodávky, jímž je tiskový stroj, byl proveden zkušební tisk, nebo byly odzkoušeny funkce stroje a jeho výkonnosti a kvalitativní parametry deklarované v technické části specifikace Předmětu dodávky nebo jeho částí. Splnění kvalitativních parametrů Předmětu dodávky bude prokázáno úspěšným provedením testů výrobce, v případě tiskových strojů na základě otištění Heidelberg Quality Testform.Předání Předmětu dodávky nebo jeho části bude potvrzeno podpisem Předávacího protokolu oběma Smluvními stranami, nebo
- (ii) uplynutím čtrnáctidenní lhůty od ukončení montáže Díla nebo od Předání a případné instalace Předmětu dodávky, pokud k převzetí Předmětu dodávky nebo jeho části Zákazníkem od HCZ nedojde, bez zavinění HCZ, má se za to, že Dílo nebo Předmět dodávky nebo jeho část je předána Zákazníkovi posledním dnem této lhůty a/nebo

(iii) dnem, kdy Zákazník na Předmětu dodávky vyrobí první zakázku pro komerční účely, pokud tento den nastane před uplynutím lhůty podle odstavce 6.4 (ii).

## 7. Obaly

7.1 Předmět dodávky nebo jeho jednotlivé části budou dodány v exportním balení na dřevěné paletě pod ochrannou fólií či v jiném originálním balení podle povahy výrobku (dále jen „Obal“). Obal musí chránit Předmět dodávky před poškozením a korozi. Cena Obalu je zahrnuta v Kupní ceně/Ceně za dílo.

7.2 HCZ přiloží k jednotlivým částem Předmětu dodávky seznam v jazyce výrobce, ve kterém budou uvedeny zabalené předměty.

7.3 Obal přechází spolu s Předmětem dodávky do vlastnictví Zákazníka a Zákazník přebírá od HCZ jeho povinnosti podle § 10 a § 12 zák. č. 477/2001 Sb., o obalech, v platném znění. Zákazník se zavazuje tyto obaly zlikvidovat či je jinak použít dle příslušných právních předpisů. HCZ si však může kdykoliv před dodáním příslušné části Předmětu dodávky jednostranně vymínit vrácení (byť i jen částí) obalovaného materiálu, ochranných a přepravních pomocných prostředků.

V takovém případě Zákazník vlastnické právo k obalovému materiálu, ochranným a přepravním pomocným prostředkům ve stanoveném rozsahu nenabude a je povinen je bez zbytečného odkladu po dodání příslušné části Předmětu dodávky vrátit na náklady HCZ zpět do HCZ.

## 8. Technická dokumentace

8.1 HCZ dodá k jednotlivým částem Předmětu dodávky následující technickou dokumentaci, pokud tato je potřebná k užívání Předmětu dodávky (nevztahuje se např. na spotřební materiál a digitální stroje Versafire):

- (i) návod k obsluze v českém jazyce;
- (ii) návod k údržbě v českém jazyce;
- (iii) katalog náhradních dílů;
- (iv) elektroschémata;
- (v) prohlášení o shodě.

(dále jen „Technická dokumentace“)

8.2 HCZ je oprávněn dodat Zákazníkovi Technickou dokumentaci a jiné související dokumenty pouze v elektronické podobě.

8.3 Zákazník je povinen se podrobně seznámit s Technickou dokumentací a postupovat podle ní ještě před zahájením provozu Předmětu dodávky nebo její části.

## 9. Sdělení o připravenosti jednotlivých strojů k odeslání, přepravní doklady

9.1 HCZ oznámí Zákazníkovi dodání Předmětu dodávky nebo jeho části s nezbytným předstihem, nejméně 5 dnů předem (dále jen „Oznámení o expedici“) Zákazník připustí přiměřené zkrácení této lhůty, nebrání-li mu v tom závažné technické a/nebo organizační důvody.

9.2 Jako přepravní dokumenty jsou sjednány následující podklady:

- (i) nákladní list (1x)
- (ii) seznam balení (3x)

## 10. Vlastnické právo a přechod nebezpečí škody na Předmětu dodávky

10.1 Vlastnické právo k Předmětu dodávky dle Kupní smlouvy a těchto VOP nabude Kupující okamžikem úhrady Kupní ceny a DPH.

10.2 Vlastnické právo k Předmětu dodávky dle Smlouvy o dílo a těchto VOP nabude Objednatel okamžikem úhrady Ceny za dílo a DPH.

10.3 Přechod nebezpečí škody na Předmětu dodávky dle Kupní smlouvy přechází na Kupujícího okamžikem Dodání Předmětu dodávky ve smyslu čl. 5 VOP.

10.4 V případě uzavřené Smlouvy o dílo nese nebezpečí škody na zhotovovaném Díle od okamžiku dodání stroje do místa provádění až do jeho Předání Objednatel.

## 11. Záruka

11.1 HCZ poskytuje na Předmět dodávky záruku za jakost a to po dobu dvanácti (12) měsíců ode dne jeho Předání, nebo od okamžiku, kdy Zákazník Předmět dodávky odmítne převzít. Po tuto dobu bude mít Předmět dodávky vlastnosti stanovené Smlouvou a bude použitelný ke smlouvenému nebo obvyklému účelu (dále jen „Záruka“). Doba, po kterou se Záruka poskytuje, není možno prodloužovat.

„Obvyklým účelem“ se rozumí, že Předmět dodávky splňuje technické parametry stanovené pro daný výrobek výrobcem a tiskové parametry odpovídají normám a parametrům stanovených tiskovým institutem FOGRA Forschungsgesellschaft Druck, Mnichov. Na stroje dodané HCZ, které nejsou nové, se záruka neposkytuje/nevztahuje.

11.2 Záruka platí za předpokladu splnění všech následujících podmínek (jinak zaniká):

- (i) dodržení intervalů pravidelných inspekčních prohlídek, prováděných HCZ;
- (ii) a dodržení platebních podmínek ze strany Zákazníka;
- (iii) a dodržení návodu k použití Předmětu dodávky;
- (iv) a dodržení pokynů v Technické dokumentaci.

11.3 Záruka poskytovaná HCZ dále zaniká v následujících případech:

- (i) je-li Předmět dodávky instalován byt i jen částečně bez spoluúčasti Technika HCZ; a/nebo
- (ii) provede-li Zákazník, či třetí osoba, bez souhlasu HCZ na Předmětu dodávky v záruční době změny, úpravy nebo opravy a/nebo
- (iii) nejsou-li dodrženy podmínky údržby, obsluhy zařízení či komponentů Předmětu dodávky a dále v případě podstatného porušení péče o Předmět dodávky; a/nebo
- (iv) jiného nedodržení předpisů o údržbě Předmětu dodávky nebo Jiné zjevné

- zanebrání náležitě odborné péče o Předmět dodávky Zákazníkem, Jakož i poškození, jejichž příčinou není běžný provoz Předmětu dodávky; a/nebo
- (v) úmyslného poškození, nebo poškození z nedbalosti Předmětu dodávky Zákazníkem či třetími osobami; a/nebo
- (vi) jakéhokoli porušení ustanovení v Technické dokumentaci, nebo podle čl. 4 VOP; a/nebo
- (vii) uplynutí 12 měsíční doby, po kterou je Záruka poskytována.
- 11.4 Záruky poskytované HCZ se nevztahují na následující případy:
- (i) opotřebení spotřebního dílu podléhajícího rychlému opotřebení, jehož životnost je zpravidla kratší než doba Záruky a které jsou specifikovány v seznamu spotřebních dílů a dílů podléhajícího opotřebení, které jsou součástí smluvní dokumentace nebo je lze na vyžádání poskytnout - dodávky a montáž takovýchto spotřebních dílů proběhnou za úplatu dle poskytnuté nabídky nebo platného ceníku HCZ;
- (ii) výměna, seřizování, údržba válců a procesní kalibrace;
- (iii) odstranění poruch software, jejichž příčiny se nachází mimo tento software, jako Jsou např. chyby obsluhy, provoz software s programy jiných výrobců na stroji nebo komponentech. Toto opatření platí také ve spojitosti s užitím různých systémových komponentů v počítačové síti.
- (iv) Práce, která slouží pouze ke vnějšímu vzhledu přístrojů, jako jsou například barevné nátěry.
- (v) Odstranění škod, které byly způsobeny nedodržením předepsaných technických rámcových podmínek a/nebo používáním nevhodných provozních prostředků, mazadel a dalších látek a spotřebních materiálů.
- (vi) Odstranění škod způsobených Vyšší mocí nebo objektivními příčinami (následky povodní, zemětřesení, požárů atd.) nebo jinými příčinami, které se nachází mimo Předmět dodávky jako je nedbalostní poškození, zkrat, výpadek proudu apod.
- (vii) HCZ neodpovídá za vady Předmětu dodávky, které se na něm vyskytnou v důsledku toho, že Zákazník nezajistí nebo nezajišťuje pro provoz Předmětu dodávky takové prostředí, jak je uvedeno v návodu k Předmětu dodávky nebo odpovídající technické dokumentaci.
- (viii) Práce spojené s uživatelským nastavováním a údržbou dodaného programového vybavení, systémového programového vybavení (Operační systém) pracovních stanic, práce spojené s obnovováním programového vybavení po neoprávněném uživatelském zásahu (instalace nedovoleného programového vybavení, virová infekce, atd.), práce spojené s nastavováním parametrů počítačové sítě, dále dodávky a instalace nových verzí uživatelského programového vybavení.
- (ix) Vyloučeno je odstranění poruch, jejichž příčiny se nachází mimo Předmět dodávky, jako jsou např. chyby způsobené nedbalostí obsluhy nebo nedodržení plánu údržby prováděného obsluhou či z důvodů neodborné manipulace s Předmětem dodávky.
- 11.5 Uplatnění Záruky. V případě řádného a včasného uplatnění nároků z vad Předmětu dodávky, na které se vztahuje Záruka, je Zákazník oprávněn, nedohodně-li se s HCZ výslovně písemně jinak, požadovat bezplatné odstranění vad Předmětu dodávky dle těchto VOP a to opravou nebo výměnou vadného dílu podle volby HCZ ve lhůtě k tomu přiměřené.
- 11.6 Zákazník je povinen vady Předmětu dodávky nahlásit u HCZ neprodleně poté, co vady na Předmětu dodávky zjistí, a to následujícím způsobem:
- (i) písemně doporučeným dopisem nebo e-mailem jde-li o vady méně závažné, které nezpůsobují omezení nebo vyřazení Předmětu dodávky z provozu (dále jen „Vady typu C“), a/nebo
- (ii) telefonicky, jde-li o vady, které způsobují vyřazení Předmětu dodávky z provozu (dále jen „Vady typu A“), nebo jiné závažné funkční poruchy, které nezpůsobují vyřazení Předmětu dodávky z provozu, ale způsobují omezení provozu (dále jen „Vady typu B“). Toto nahlášení musí být potvrzeno písemnou formou (e-mail). Vyřazením z provozu se nerozumí např. provoz stroje omezenou rychlostí, nebo částečně snížený stupeň automatizace.
- (dále jen „Ohlášení vad“).
- 11.7 V Ohlášení vad je Zákazník povinen uvést zejména následující údaje:
- (i) zjištěné vady;
- (ii) a jak se tyto vady projevují.
- 11.8 Ohlášení vad. Servisní oddělení Zhotovitele přijímá poruchová hlášení a dále objednávkou Prohlídek na telefonním čísle 225 993 227 nebo na emailovou adresu servis.cz@heidelberg.com v běžné pracovní době (po - pá 07:30 - 16:00), a mimo běžnou pracovní dobu v rámci pracovního týdne do 22:00 hodin a v rámci víkendů a svátků (so, ne + svátek 7:30 - 22:00) na základě služby Hotline na čísle 602 363 363. Poruchová hlášení a objednávkou Prohlídek je nutno potvrdit emailem na emailovou adresu servis.cz@heidelberg.com.
- (i) Pro Ohlášení vad dle odst. 11.6 (i) těchto VOP platí následující kontaktní údaje: Pro doporučený dopis: Šafránkova 1243/3, 155 00 Praha 5; Pro komunikaci emailem: servis.cz@heidelberg.com
- (ii) Pro Ohlášení vad dle čl. 11.6 (ii) těchto VOP platí následující telefonní čísla: 225 993 227, nebo 602 363 363

11.9 Reakční doba. HCZ vysílá Techniky k provedení servisních zásahů za účelem odstranění Vad typu A a B během běžné Pracovní doby (po - čt 7.30 - 16.00), popřípadě po dohodě mimo běžnou pracovní dobu v rámci pracovního týdne do 22.00 a v rámci víkendů a svátků (so, ne + svátek) 7.30 - 22h.

11.10 Ostatní vady, tj. Vady typu C budou odstraňovány při nejbližší pravidelné inspekční prohlídce podle programu servisních služeb. Přitom budou odstraňována např. chybná nastavení, případně budou vyměněny vadné díly. Jestliže ale Zákazník nechá provést současně opravy na jiných strojích a komponentech, které nejsou zahrnuty do záruční opravy, budou cestovní náklady a takové nasazení techniků fakturovány podle platných sazeb.

11.11 Za provedení servisních prací na vyžádání Zákazníka mimo Pracovní dobu za účelem odstranění vad během Záruky budou Zákazníkovi fakturovány příplatky za práci přesčas podle platných nákladových sazeb HCZ.

11.12 Za dodávky náhradních dílů Expressní kurýrní dopravou na vyžádání Zákazníka za účelem rychlého odstranění vad během Záruky budou Zákazníkovi fakturovány skutečné náklady spojené s kurýrní přepravou těchto náhradních dílů. Expressní dodávka kurýrem dle Servisních podmínek par. 2, odst. 1a) je vyhrazena ze Záruky.

11.13 Zákazník je povinen ihned umožnit technikům HCZ zahájit opravu vady Předmětu dodávky a umožnit jim provést její odstranění po dobu, která je přiměřená pro provedení úkonů, podle povahy opravy, a poskytnout HCZ součinnost v rozsahu dle čl. 6.2 těchto VOP.

11.14 HCZ je oprávněn na části nebo komponenty Předmětu dodávky, které sama nevyrobí zajistit záruční i pozáruční servis prostřednictvím třetích osob.

11.15 Nedojde-li v přiměřené lhůtě k odstranění vady Předmětu dodávky reklamované v záruční době a Předmět dodávky lze i přes to k účelu, ke kterému je Zákazníkem opatřen, užívat, má Zákazník právo na přiměřenou slevu z ceny Předmětu dodávky.

11.16 Jestliže vada Předmětu dodávky, na kterou se Záruka vztahuje, je zásadní svým rozsahem a je neodstranitelná, takže Zákazník nemůže Předmět dodávky k účelu, k němuž jej opatřil, využívat, má právo požadovat na HCZ nové bezvadné plnění anebo postupovat dle čl. 14.4.

11.17 Veškeré nezbytné opravy a servisní díly při odstraňování poruch servisními techniky HCZ v rámci Záruky se řídí následujícím postupem:

(i) vadné a nefunkční díly budou nahrazeny podle odborného posouzení servisního technika HCZ novými díly nebo budou opraveny.

(ii) Díly, které patří k výměnným postupům HCZ, přecházejí při výměně zpět do vlastnictví HCZ.

11.18 Vznikne-li Zákazníkovi po dobu Záruky na základě vad Předmětu dodávky, škody z provozu Předmětu dodávky nebo z prodlení s předáním Předmětu dodávky škoda, hradí ji HCZ v plném rozsahu, maximálně však do výše 5 % Kupní ceny/Ceny za dílo za Předmět dodávky.

11.19 Poskytuje-li HCZ Zákazníkovi po uplynutí Záruky v rámci ceny Předmětu dodávky nebo na základě uzavřené separátní smlouvy bezplatnou či úplatnou servisní péči o Předmět dodávky, nejedná se o Záruku ve smyslu těchto VOP, tzn., při poskytování této servisní péče nevznikají Zákazníkovi žádná práva ze Záruky.

11.20 Po dobu trvání Záruky a uzavřených servisních smluv se Zákazník zavazuje pro HCZ zřídit a udržovat trvalé internetové připojení k dálkové podpoře (remote support) pro stroje, které takové připojení umožňují. Technické údaje o tomto připojení (antivirová ochrana, firewall...), budou poskytnuty v instalační dokumentaci HCZ. HCZ se zavazuje k mlčenlivosti ohledně Zákaznických dat vůči třetím osobám.

## 12. Lhůty plnění a vyšší moc

12.1 Běh lhůt k plnění počíná ode dne, kdy dojde mezi Smluvními stranami ke vzájemné shodě o všech podkladech a obsahovém určení Smlouvy a po uhrazení První zálohy včetně příslušné části DPH u Kupní smlouvy a po uhrazení Zálohy včetně příslušné části DPH u Smlouvy o dílo.

12.2 Pokud není u dodávek použitých strojů a zařízení lhůta plnění pro HCZ výslovně ve Smlouvě označena Smluvními stranami jako závazná, platí, že závazná není a je pouze lhůtou orientační.

12.3 Závazná lhůta plnění se odpovídajícím způsobem prodlouží, nastane-li nezávisle na vůli Smluvních stran okolnost, která podstatným způsobem brání ve splnění povinnosti ze závazkového vztahu kterékoli Smluvní straně a která je objektivně mimo možnou kontrolu dotčené Smluvní strany a které nemohlo být zabráněno péčí či schopností, jež lze rozumně požadovat (dále jen „Vyšší moc“).

12.4 Jestliže by překážka splnění povinnosti některé ze Smluvních stran z důvodu působení Vyšší moci podle čl. 12.3 trvala déle než tři (3) měsíce, jsou Smluvní strany oprávněny od Smlouvy odstoupit.

12.5 V případě odstoupení od Smlouvy z důvodu Vyšší moci podle čl. 12.3 není žádná ze Smluvních stran oprávněna požadovat na druhé Smluvní straně náhradu s tím souvisejících škod.

12.6 Lhůty stanovené pro HCZ v těchto VOP nebo ve Smlouvě se prodlužují o lhůtu, kdy Zákazník neposkytuje HCZ náležitou součinnost dle těchto VOP nebo dle Smlouvy a/nebo o lhůtu, kdy je Zákazník v prodlení s plněním svých závazků dle těchto VOP nebo Smlouvy.

12.7 Ve smyslu ust. § 630 odst. 1 zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, si Smluvní strany sjednávají promlčecí dobu u veškerých práv a nároků vyplývajících ze Smlouvy a těchto VOP nebo ze souvisejících ujednání v trvání čtyř (4) let. Toto ujednání se vztahuje i na práva a nároky vzniklé předčasným ukončením (zánikem) Smlouvy (výpověď, odstoupení apod.).

## 13. Sankce a odpovědnost za vzniklé škody

13.1 V případě prodlení Zákazníka s jakoukoli platbou dle těchto VOP nebo dle Smlouvy se Zákazník zavazuje zaplatit HCZ úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky po lhůtě splatnosti za každý kalendářní den prodlení.

13.2 Pakliže by došlo k porušení závazku Zákazníka uvedeného v čl. 4 nebo čl. 6 těchto VOP a HCZ by v důsledku takového porušení nemohla plnit své závazky dle ustanovení těchto VOP a Smlouvy, zejména závazek dodat Předmět dodávky/provést Dílo ve sjednaném termínu, uhradí Zákazník HCZ smluvní pokutu ve výši 0,05 % z Kupní ceny Předmětu dodávky/Ceny za Dílo za každý den prodlení se splněním povinností dle čl. 4 nebo čl. 6 těchto VOP. HCZ je oprávněn tuto smluvní pokutu započíst proti zaplacené První záloze.

13.3 V případě porušení jakékoli povinnosti Zákazníka stanovené v čl. 16 těchto VOP má HCZ nárok na smluvní pokutu ve výši Kupní ceny/Ceny za Dílo.

13.4 V případě porušení povinnosti Zákazníka dle čl. 14.2 je Zákazník povinen zaplatit HCZ smluvní pokutu ve výši 10 % z Kupní ceny/Ceny za Dílo.

13.5 V případě, že se HCZ dostane do prodlení s Dodáním Předmětu dodávky/Provedením Díla nebo některé jeho části nebo se závaznými termíny stanovenými ve Smlouvě nebo v těchto VOP o více než deset (10) dní, má Zákazník nárok na smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny za příslušnou část Předmětu dodávky za každý započatý den prodlení. Maximální výše této smluvní pokuty se rovná 5 % výše Kupní ceny/Ceny za Dílo.

13.6 Smluvní pokutu, na níž vznikne HCZ nárok dle Smlouvy a těchto VOP, je Zákazník povinen zaplatit HCZ do třiceti (30) dnů ode dne doručení výzvy HCZ k zaplacení takové smluvní pokuty. Ujednáním o smluvních pokutách dle těchto VOP ani její úhradou není Zákazník zbavován povinností uhradit HCZ škodu, ztrátu nebo ušlý zisk.

13.7 HCZ má vůči Zákazníkovi vedle smluvní pokuty rovněž právo na náhradu škody vzniklé z porušení povinností, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje.

13.8 Zákazník prohlašuje, že je seznámen s tím, že výčet smluvních pokut a sankcí uvedený v článku 13 VOP není vyčerpávající. Plnění dalších povinností uvedených na různých místech těchto VOP může být zajištěno smluvní pokutou nebo jinou sankcí.

#### 14. Odstoupení od smlouvy a snížení Kupní ceny/Ceny za Dílo

14.1 HCZ může od Smlouvy odstoupit tehdy, když Zákazník hrubě poruší své povinnosti ze Smlouvy, nebo neposkytuje HCZ dostatečnou součinnost ke splnění povinností HCZ ze Smlouvy a z těchto VOP vyplývajících. Za hrubé porušení se považuje zejména:

- (i) nesplnění podmínek předinstalační přípravy řádně a včas;
- (ii) neplacení splátek Kupní ceny/Ceny za Dílo podle čl. 3. VOP; případně dle Smlouvy.

14.2 HCZ je dále oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení pro úpadek Zákazníka; Zákazník je povinen informovat HCZ o skutečnosti, že byl podán návrh na zahájení insolvenčního řízení pro úpadek Zákazníka, a to ve lhůtě 24 hodin od podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení nebo od doby, kdy se Zákazník o podání takového návrhu dozvěděl. Toto ustanovení se použije pouze v případě, že do doby podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení nebyla zcela Kupní cena/Cena za Dílo zaplacená, a to bez ohledu na to, zda již byla splatná či nikoli a dále v případě, pokud bude návrh na zahájení insolvenčního řízení pro úpadek Zákazníka insolvenčním soudem odmítnut jako bezdůvodný (šíkanózní).

14.3 Zákazník může od Smlouvy odstoupit v těch případech, kdy HCZ úmyslně nebo z hrubé nedbalosti nesplní svůj závazek dodat Předmět dodávky/provést Dílo ani v přiměřeně dodatečně lhůtě k plnění, nejméně však třicet (30) dní.

14.4 Zákazník může od Smlouvy odstoupit též tehdy, jestliže je v Záruce reklamovaná vada HCZ vyhodnocena jako neodstranitelná. Pokud se podaří Předmět dodávky opravou prováděnou na základě reklamace včas provedené v záruční době na Předmětu dodávky odstranit jen částečně, má Zákazník nárok na přiměřenou slevu z Kupní ceny/Ceny za Dílo.

#### 15. Postoupení práv nebo povinností

15.1 Žádná ze Smluvních stran není oprávněna bez písemného souhlasu druhé smluvní strany postoupit svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy třetí osobě.

#### 16. Práva z průmyslového nebo duševního vlastnictví

16.1 HCZ výslovně prohlašuje, že je oprávněn k výkonu práv k průmyslovému a duševnímu vlastnictví týkajících se Předmětu dodávky.

16.2 Zákazník je oprávněn použít Předmět dodávky, Technickou dokumentaci a jiné dokumenty či doplňky Předmětu dodávky, které k Předmětu dodávky přísluší, jen pro účely vyplývající ze Smlouvy.

16.3 Zákazník nesmí zasahovat do práv k duševnímu vlastnictví náležejícímu k Předmětu dodávky nebo jeho části bez předchozího písemného souhlasu HCZ.

16.4 Zákazník se zejména zavazuje, že nebude bez předchozího písemného souhlasu HCZ vyrábět ani vyvíjet sám a/nebo ve spolupráci se třetí osobou, ani neposkytne jakoukoli součinnost k tomu, aby jakákoliv třetí osoba vyráběla nebo vyvíjela bez předchozího písemného souhlasu HCZ duševní vlastnictví jakéhokoliv druhu stejné nebo podobné Předmětu dodávky nebo jeho části.

16.5 Pokud je Předmět dodávky prodáván nebo dodáván společně s elektronickým zařízením, nabývá Zákazník práva na příslušné programové vybavení, které smí být používáno omezeně k účelu určenému ve spojení s Předmětem dodávky. Jde tedy o převoditelnou a nevýhradní licenci. V tomto směru si HCZ vyhrazuje vlastnictví a autorská práva související s podklady nabídky, koncepty systémů a dodanou dokumentací, a proto jakékoli rozmnožování je zakázáno a bude považováno za porušení licenční smlouvy; přenechávání programového vybavení třetím osobám Zákazníkem je možné pouze spolu s přenecháním Předmětu dodávky třetí osobě.

#### 17. Bezpečnost a ochrana zdraví při práci, požární ochrana

17.1 HCZ i Zákazník se zavazuje, že při plnění Smlouvy a těchto VOP bude postupovat vždy podle platných právních předpisů upravujících bezpečnost a ochranu zdraví při práci. Zároveň prohlašuje, že jeho zaměstnanci plnicí úkoly vyplývající ze Smlouvy a těchto VOP byli seznámeni a řádně proškoleni v bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.

17.2 Zákazník se zavazuje zajistit v místě dodávky nebo instalace Předmětu dodávky/v místě provedení Díla veškeré podmínky prostředí nutné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci dle platných právních předpisů.

#### 18. Ochrana informací, přenos dat z Předmětu dodávky

18.1 Smluvní strany se dohodly, že veškeré informace, které si sdělí v rámci uzavírání a plnění Smlouvy, dále informace, tvořící její obsah a informace, které si sdělí nebo jinak vyplynou i z jejího plnění, zůstanou dle jejich vůle utajeny.

18.2 Smluvní strany se dohodly, že tyto informace nikomu neprozradí a přijmou taková opatření, která znemožní jejich přístupnost třetím osobám. Ustanovení předchozí věty se nevztahuje na případy, kdy:

- (a) mají Smluvní strany opačnou povinnost stanovenou zákonem a/nebo rozhodnutím státního orgánu; a/nebo
- (b) takové informace sdělí osobám, které mají ze zákona stanovenou povinnost mlčenlivosti; a/nebo
- (c) se takové informace stanou veřejně známými či dostupnými jinak než porušením povinností vyplývajících z tohoto článku.

18.3 Předmět dodávky může být napojen na systém Remote Services HCZ a budou z něj pravidelně přenášena data, která bude oddělení prodeje a servisu HCZ, resp. společnost Heidelberg Druckmaschinen AG, využívat pro analýzu problémů, stanovení diagnózy závad při poruchách, k nepřetržitému zlepšování kvality Předmět dodávky, jakož i za účelem managementu zákaznických vztahů. Jedná se o zejména technická data specifická pro počítače a zařízení týkající se např. stavu software, stavu totalizátoru, licencí, konfigurace počítačů, včetně technických údajů o nastavení, jako např. formát papíru, rychlost tisku a počet makulaturních archů. Předmětem přenosu dat nejsou podnikohospodářské údaje ani osobní údaje. Objednávkou či uzavřením Smlouvy Zákazník výslovně prohlašuje, že souhlasí s výše uvedeným přenosem, shromažďováním, ukládáním a užíváním dat ze strany oddělení prodeje a servisu HCZ, společnosti Heidelberg Druckmaschinen AG, včetně propojených podniků.

#### 19. Řešení vzájemných sporů

19.1 Jakýkoliv spor vyplývající ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní bude řešen u místně a věcně příslušného soudu, jež bude určen dle příslušných právních předpisů.

19.2 V případě sporu mezi Smluvními stranami, zejména řešeného dle odst. 19.1 těchto VOP, o kvalitu ofsetového tisku, digitálního tisku, flexotisku, kvality papíru, dokončujícího zpracování, vázání a podobných specifikací technického charakteru se strany obrátí se žádostí o provedení odborné expertizy na organizaci FOGRA-Forschungsgesellschaft Druck e.V., se sídlem v Mnichově, a tato expertiza bude považována za závaznou.

19.3 Pokud nebude možno expertizu organizace FOGRA-Forschungsgesellschaft Druck e. V. dle předchozího odstavce zajistit, postupují Smluvní strany ve vzájemné součinnosti tak, aby zajistily stanovisko jiného kvalifikovaného znalce.

19.4 Náklady na odbornou expertizu nese:

- (i) v případě sporu řešeného dle odst. 19.1 nesou Smluvní strany náklady v souladu s příslušnými právními předpisy;
- (ii) v ostatních případech nese náklady ta Smluvní strana, jejíž tvrzení v rámci sporu uvedeného v odst. 19.2 se odbornou expertizou prokázalo jako nepravdivé.

#### 20. Závěrečná ujednání

20.1 Oddělitelnost. Pokud se jakékoli ustanovení těchto VOP nebo Smlouvy stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení těchto VOP či Smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné nebo nevymahatelné ustanovení novým ustanovením, jehož znění bude odpovídat úmyslu vyjádřenému původním ustanovením a touto Smlouvou a VOP jako celkem.

20.2 Smluvní strany jsou srozuměny s tím, že za trvání Smlouvy může dojít ke změně okolností, za kterých byla uzavřena. Smluvní strany výslovně prohlašují, že na sebe přebírají nebezpečí změny okolností a zavazují se plnit své povinnosti ze Smlouvy i tehdy, stane-li se pro ně plnění v důsledku změny okolností obtížnějším, bez ohledu na to, o jak podstatnou změnu se bude jednat.

20.3 Rozhodné právo. Tyto VOP a vztahy z nich vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

20.4 Smluvní strany jsou oprávněny v konkrétním případě ve Smlouvě účinností těchto VOP na konkrétní závazkový vztah výslovně vyloučit, nebo jsou oprávněny ve Smlouvě u konkrétního závazkového vztahu vyloučit některé z jejich ustanovení. Taková dohoda Smluvních stran musí být ovšem písemnou formou vyjádřena v příslušné konkrétní Smlouvě a platí pouze pro tento konkrétní závazkový vztah.

20.5 Vzdání se práva. Jestliže kterákoliv ze Smluvních stran přehledně nebo promíne jakékoli neplnění, porušení, prodlení nebo nedodržení nějaké povinnosti vyplývající z těchto VOP nebo Smlouvy, pak takové jednání nezakládá vzdání se příslušného práva či nároku s ohledem na její trvání nebo následně neplnění, porušení nebo nedodržení a nevylučuje vymáhání takového práva či nároku v budoucnu. Žádné vzdání se práva nebude považováno za účinné, pokud nebude pro každý jednotlivý případ vyjádřeno písemně.

20.6 Pokud Smlouva nebo VOP byly přeloženy do anglického či jiného jazyka, má český originál platnost a prioritu před anglickým či jiným překladem.

20.7 Změny a doplňky. Veškeré změny Smlouvy musí být vyhotoveny písemně formou číslovaných dodatků podepsaných oběma Smluvními stranami.

Heidelberg CZ & SK s.r.o. • Šafránkova 1243/3 • 155 00 Praha 5 • Česka republika  
Zapís v OR u Městského soudu v Praze dne 14. srpna 1991, oddíl C, vložka 3469  
IČO: 40765580 • DIČ: CZ40765580 • 225 993 111 • info.cz@heidelberg.com • www.heidelberg.cz